

Chapter 16

When and how the high Priest muft enter into the Sanctuarie. 14. How he shal expiate (or reconcile) the fame, 16. and the Tabernacle, 18. and the Altar. 20. How he shal offer a liue goate, and fend him into the wildernes. 29. And al muft celebrate the feaft of expiation, or clenfing from finnes.

And our Lord fpake to Moyfes, after the death of the two fonnes of Aaron, when they were flaine offering ftrange fire: ² and he commanded him, faying: Speake to Aaron thy brother, that he ^a)enter not at al times into the Sanctuarie, that is within the veile before the propitiatorie, wherwith the arke is couered, left he die (for in a cloude wil I appeare ouer the oracle) ³ vnleffe he doe thefe things before: He shal offer a calfe for finne, and a ramme for an holocauft. ⁴ He shal be reuefted with a linnen tunike, he shal hide his priuities with linnen femoralles: he shal be girded with a linnen girdle, a linnen mitre shal be put vpon his head: for thefe are holie vefmentes: withal which, when he is washed, he shal be reuefted. ⁵ And he shal receiue of the whole multitude of the children of Irael two bucke goates for finne, and one ramme for an holocauft. ⁶ And when he hath offered the calfe, and praied for him felf, and for his owne houfe, ⁷ he shal make the two bucke goates to ftand before the Lord in the dore of the tabernacle of teftimonie: ⁸ and cafting lottes vpon both, one for the Lord, & an other for the goate of difmiffion: ⁹ that, whose lotte fel to the Lord, he shal offer for finne: ¹⁰ but that, whose lotte was to be the goate of difmiffion, he shal fet alieue before the Lord, that he may ^b)poure out prayers vpon him, and difmiffe him into the wilderneffe. ¹¹ After that thefe things be

^a Only once in the yeare the high priest, and no other, entred into *Sancta Sanctorum. v. 34.* fignifying that heauen was not open to anie Sainct, before Chrifts paffion: *Heb. 9. v. 8.*

^b Praying that al their finnes may be remitted.

duly celebrated, he shal offer the calfe, and praying for him self and for his house, he shal immolate it: ¹² and taking the thurible, which he hath filled of the burning coales of the altar, and taking vp with his hand of the compounded perfume for incense, he shal goe in beyond the veile into the Holie place: ¹³ that when the incense is put vpon the fire, the cloude therof and the vapour may couer the oracle, which is ouer the testimony, and he die not. ¹⁴ He shal take also of the blood of the calfe, and sprinckle with his finger seven times against the propitiatorie to the east. ¹⁵ And when he hath killed the bucke goate for the sinne of the people, he shal carie in the blood therof within the veile, as hath bene commanded of the blood of the calfe, that he may sprinckle it against the oracle, ¹⁶ and ^aexpiate the Sanctuarie from the uncleanness of the children of Ifrael, and from their preuarications, and al their sinnes. According to this rite shal he doe to the tabernacle of testimony, which is fixed among them in the midst of the filth of their habitation. ¹⁷ Let no man be in the tabernacle when the high priest goeth into the Sanctuarie, to pray for him self and for his house, & for the whole assemblie of Ifrael, vntil he come forth. ¹⁸ And when he is come forth to the altar that is before the Lord, let him pray for him self, and taking the blood of the calfe, and of the bucke goate, let him poure it vpon the hornes therof round about: ¹⁹ and sprinckling with his finger seven times, let him expiate, and sanctifie it from the uncleanness of the children of Ifrael. ²⁰ After he hath cleansed the Sanctuarie, and the tabernacle, and the altar, then let him offer the liue goate: ²¹ and putting both handes vpon his head, let him confesse al the iniquities of the children of Ifrael, and al their offences and sinnes: which praying to light on his head, he shal fend him forth by a man ready therto, into the

^a Sinnes do so defile the foule that the very holiest of al places is accounted as contaminate therby. *Theodo. q. 22. in Leuit. in fine.*

defert. ²² And ^{a)}when the goat hath caried al their iniquities into the folitarie ground, and shal be let goe into the defert, ²³ Aaron shal returne into the tabernacle of testimonie, and putting of the vestiments, which he had on him before when he entred into the Sanctuarie, and leauing them there, ²⁴ he shal wash his flesh in a holie place, and shal be clothed with his owne garments. And after that he hath gone forth and offered his owne holocaust, and the peoples, he shal pray as wel for him self, as for the people: ²⁵ and the fatte, that is offered for finnes, he shal burne vpon the altar, ²⁶ but he, that hath let goe the goate of difmissiō, shal wash his clothes, and bodie with water, and so shal enter into the campe. ²⁷ But the calfe & the bucke goate, that were immolated for finne, and whose bloud was caried into the Sanctuarie, to accomplish the expiation, they shal carie forth without the campe, and shal burne with fire afwel the skinnes as their flesh, and the dung: ²⁸ and whofoeuer burneth them, shal wash his clothes, and his flesh with water, and so shal enter into the campe. ²⁹ And this shal be to you an euerlasting ordinance: The ^{b)}seuenth moneth, the tenth day of the moneth you shal afflict your foules, and no worke shal you doe, whether he be of the fame countrie, or a ftranger that foourneth among you. ³⁰ Vpon this day shal be the expiation of you, and clenfing from al your finnes: before the Lord you shal be clenfen. ³¹ For it is a fabath of rest, and you shal afflict your foules by a perpetual religion. ³² And the priest shal expiate, that is annoynted, and whose handes are confecrated to do the function of priefthood for his father: and he shal be reuested with the linnen ftole and the holie vestments, ³³ and he shal expiate the Sanctuarie and the tabernacle of testimonie and the altar, the prieftes also and al the people. ³⁴ And this shal be an ordinance for euer, that you pray for the children of Ifrael, and for al their

^a God so remitteth finnes to thofe that are truly penitent, as that which is caried into a wildernes and neuer returneth.

^b Besides particular sacrifices for euerie ones finnes, once in the yeare was instituted a general expiatiō of al.

finnes once in a yeare. He did therefore as our Lord had commanded Moyfes.